MANUAL DE USUARIO

Palmer®
be true to your sound



ORBIT 11

MONITOR DE ESTUDIO COAXIAL ACTIVO DE 3 VÍAS

PORBIT11(W);

es-ES

ÍNDICE

1 VERSIÓN Y REVISIONES DEL DOCUMENTO 5

2 INTRODUCCIÓN 6

2.1 Ha tomado la decisión correcta 6

2.2 Contactos 6

2.3 Enlace al Centro de descargas 6

2.4 Convenciones utilizadas en este manual de usuario 7

3 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO 8

3.1 Declaración del fabricante 8

3.2 Declaración de conformidad 8

4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 9

4.1 Uso previsto 9

4.2 Explicación de los símbolos de seguridad y advertencia 9

4.3 Estructura de los mensajes de advertencia 10

4.4 Seguridad general 10

4.5 Seguridad eléctrica 11

4.6 Seguridad térmica 12

4.7 Seguridad del equipo 12

5 DESCRIPCIÓN 13

5.1 Resumen del producto 13

5.2 Accesorios opcionales 14

5.3 Características técnicas 15

5.4 Interfaz de usuario 18

5.5 LED frontal 19

6 PREPARACIÓN 20

6.1 Contenido suministrado 20

7 INSTALACIÓN 21

7.1 Posicionamiento de los monitores de estudio 21

7.2 Casos prácticos de colocación de los monitores 22

7.3 Colocación de la argolla 24

7.4 Fijación del soporte de pared 25

7.4.1 Extracción de las patas del equipo 26

8 FUNCIONAMIENTO 27
8.1 Alimentación eléctrica 27
8.1.1 Conexión eléctrica 27
8.1.2 Conexión de un cable eléctrico 27
8.1.3 Encendido/apagado del equipo 28
8.2 La interfaz de usuario 28
8.2.1 Uso del botón MENU 28
8.2.2 Uso de los botones de flecha 28
8.3 Conexiones de audio 29
8.4 Conectores de entrada 30
8.4.1 Conexión de una fuente de señal a la entrada analógica 30
8.4.2 Conexión de una fuente de señal a la entrada AES3 30
8.5 Reproducción de audio 31
8.5.1 Ajuste de la atenuación (PAD) 31
8.5.2 Ajuste de las bandas del ecualizador 31
8.5.3 Ajuste de los filtros de adaptación 32
8.5.3.1 Ajuste del filtro de adaptación DESK 32
8.5.3.2 Ajuste del filtro de adaptación REAR WALL 32
8.5.3.3 Activación del filtro paso altos (HPF) 33
8.5.4 Ajuste de la fuente de entrada 33
8.6 Conectores de salida 34
8.6.1 Conexión de un segundo ORBIT 11 a la salida AES3 34
9 MANTENIMIENTO 35
9.1 Mantenimiento del producto 35
9.2 Cómo almacenar el equipo 35
9.3 Solución de problemas 36
10 REPARACIÓN 37
11 RECICLAJE 38
11.1 Eliminación de embalajes 38
11.2 Eliminación de dispositivos 38
ÍNDICE 39

1 VERSIÓN Y REVISIONES DEL DOCUMENTO

Versión	Fecha	Cambios aplicados
v1.0	11/2025	Versión original
v1.1	10/2026	Valores de frecuencia y ganancia del filtro REAR WALL corregidos en los datos técnicos.

2 INTRODUCCIÓN

2.1 HA TOMADO LA DECISIÓN CORRECTA

Este producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo las normas de calidad más exigentes para garantizarle muchos años de funcionamiento sin problemas. Encontrará más información sobre Palmer en nuestro sitio web:
https://www.palmer-germany.com/

2.2 CONTACTOS

	Sede de Adam Hall GmbH	**Atención al cliente**
Correo electrónico	info@adamhall.com	customerservi-ce@adamhall.com
Teléfono	+49 6081 9419-0	+49 6081 941973-0
Dirección	Adam-Hall-Str. 1	Adam-Hall-Str. 1
Código postal y ciudad	61267 Neu-Anspach	61267 Neu-Anspach
Sitio web	*www.adamhall.com*	*www.adamhall.com*

2.3 ENLACE AL CENTRO DE DESCARGAS

Desde el Centro de descargas podrá descargar información, como archivos CAD o las características técnicas. Escanee el código QR o haga clic en el enlace para descargar esta información:

2.4 CONVENCIONES UTILIZADAS EN ESTE MANUAL DE USUARIO

En este manual del usuario se utilizan símbolos e iconos en determinados contextos. A continuación encontrará una tabla con explicaciones y casos de uso de los símbolos e iconos.

Icono/símbolo	Designación	Contexto	Explicación/ejemplo
↙	**Prerequisite**	Tareas	Se utiliza en tareas para indicar un requisito previo que debe cumplirse antes de comenzar la tarea.
⇨	**Result / Intermediate Result**	Tareas	Se utiliza en tareas para indicar un resultado o resultado intermedio de un paso.
1 Paso **a)** Paso intermedio	**1 Action Step** **a) Substep**	Tareas	Se utiliza en tareas para indicar los pasos y pasos intermedios de la acción.
1	**Callout**	Gráficos, tareas	Imagen de texto de referencia o etiquetado de determinadas funciones del equipo
(...)	**Value range indicator**	Datos técnicos, párrafos, listas	Indica el rango de un valor, como «Relación del compresor: **1:1...20:1**». Se utiliza sobre todo en tablas y llamadas.
*	**Asterisk**	Párrafos, tablas	Indica información adicional en una nota a pie de página.
El LED **LIM** se ilumina	**General User Interface element**	Párrafos, tareas, tablas, listas	Las palabras en este formato representan elementos gráficos de la interfaz de usuario en el equipo.
Botón **PAGE**	**Key / Button**	Párrafos, tareas, tablas, listas	Las palabras en este formato representan controles de la interfaz de usuario en el equipo.
`<nombre>`	**User input**	Párrafos, tareas, tablas, listas	Las palabras en este formato representan las entradas requeridas por el usuario.
https://adamhall.com	**Weblink**	Párrafos, tablas, listas	Enlace externo a una web

3 CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

3.1 DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Adam Hall ofrece una garantía voluntaria del fabricante de 5 años en toda la UE. El periodo de garantía legal no se verá afectado por esta garantía voluntaria.
Visite Service Portal de Adam Hall para acceder a **Download Centre**:
https://portal.adamhall.com/
En la sección **Service & Regulations** encontrará nuestras declaraciones detalladas del fabricante, condiciones de garantía y limitación de responsabilidad vigentes.
Para solicitar la garantía de un producto, póngase en contacto con:
Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu-Anspach
customerservice@adamhall.com
0049 (0)6081 / 9419-1000

3.2 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

CE Por la presente, Adam Hall GmbH declara que este producto cumple las siguientes directrices (si procede):

- Directiva de baja tensión (2014/35/UE)
- Directiva EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com. Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a RED pueden descargarse de *www.adamhall.com/compliance/*.

4 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

4.1 USO PREVISTO

ORBIT 11 está diseñado para la monitorización precisa de audio en estudios profesionales y semiprofesionales.
Este producto ha sido desarrollado para el uso profesional en eventos, estudios, televisión y broadcast.
Este producto está destinado a instalaciones fijas y no a aplicaciones móviles.
Este producto solo se puede usar en interiores.
Este producto no es apto para uso doméstico.
No utilice el producto en unas condiciones de funcionamiento distintas a las indicadas en el manual de usuario bajo el apartado «Características técnicas». El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros.
Este producto no es adecuado para niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.

4.2 EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

En el equipo, en el manual de usuario o en el embalaje encontrará los siguientes símbolos de seguridad y advertencia:


Este símbolo indica que debe leer el manual del usuario completo antes de utilizar el producto.


Este símbolo indica una situación general de peligro.


Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.


Este símbolo indica altos niveles de presión sonora.


Este símbolo indica que el producto es solo para uso en interiores.


Este símbolo indica que el producto no es adecuado para su uso en los hogares.


Este símbolo indica que el producto no contiene piezas que puedan ser reparadas. Solo el personal autorizado puede realizar tareas de mantenimiento y reparación.


Este símbolo indica consejos útiles o información complementaria.

4.3 ESTRUCTURA DE LOS MENSAJES DE ADVERTENCIA

En este manual de usuario, los mensajes de advertencia se presentan estructurados con un símbolo de seguridad, una palabra de advertencia, una descripción del peligro y unas instrucciones sobre cómo evitar lesiones o la muerte.



PELIGRO

Indica una situación peligrosa para la vida y la integridad física.



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa para la vida y la integridad física.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que puede provocar lesiones leves o moderadas.



AVISO

Indica situaciones o condiciones que pueden provocar daños a la propiedad y/o al medio ambiente.

4.4 SEGURIDAD GENERAL







- Lea atentamente este documento.
- Guarde este documento para consultarlo más adelante.
- Siga atentamente las instrucciones de este documento.
- Este documento forma parte del producto. Si vende o cede el producto, debe incluir este documento.
- Utilice este producto únicamente conforme al uso previsto.
- Riesgo de asfixia. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
- Riesgo de asfixia. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños y de las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas.
- Respete todas las instrucciones de seguridad y los mensajes de advertencia que figuran en este documento, en el equipo y en el embalaje.
- Los productos pueden ser objeto de cambios continuos de diseño. Si encuentra discrepancias entre este documento y el etiquetado del producto, la información del producto siempre tiene prioridad.
- No retire el etiquetado con instrucciones de seguridad y mensajes de advertencia que figura en el producto.
- No abra el equipo.
- No modifique el producto.
- Si el producto muestra algún signo de deterioro, no lo utilice.
- No utilice el producto si las tapas se han retirado o le faltan.
- No exponga el producto a la luz solar directa.

- Si no se especifica lo contrario en el manual de usuario, bajo el apartado Características técnicas, no utilice el producto a una temperatura ambiente superior a la 40 °C / 104 °F o inferior a la 0 °C / 32 °F
- No utilice el producto en climas tropicales.
- No utilice el producto por encima de los 2.000 metros de altitud.
- Este dispositivo no es adecuado para su uso en entornos marinos, incluidos buques, aplicaciones en alta mar, o bien áreas expuestas al aire salino, al agua de mar o a atmósferas corrosivas. El uso en tales entornos será por cuenta y riesgo del usuario. Cualquier daño o mal funcionamiento resultante de dicho uso quedará excluido de la garantía del fabricante.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación solo podrán ser realizados por personal de servicio autorizado.
- Guarde y transporte el producto en un entorno seco y seguro.
- Limpie el producto con regularidad. Si es necesario, consulte los intervalos de mantenimiento en el manual del usuario.
- Si el equipo ha estado expuesto a fuertes fluctuaciones de temperatura, como durante el transporte, no lo encienda inmediatamente. Espere hasta que el equipo haya alcanzado la temperatura ambiente.
- Los niveles elevados de presión sonora pueden causar daños auditivos. Evite la exposición prolongada a niveles sonoros muy altos. Utilice protección auditiva.
- Riesgo de daños auditivos. Enchufar o desenchufar los equipos de la cadena de señal puede provocar un pico en la señal de audio. Encienda el altavoz como el último equipo de la cadena de señal.
- Riesgo de daños auditivos. Encender o apagar otros equipos de la cadena de señal puede provocar un pico en la señal de audio. Encienda el altavoz como el último equipo de la cadena de señal.

4.5 SEGURIDAD ELÉCTRICA



- Este equipo es un dispositivo eléctrico de clase I. Asegúrese de que el conductor de protección está conectado a la tierra eléctrica. No desconecte el conductor de protección.
- No puentee el fusible eléctrico.
- Utilice únicamente los fusible eléctricos recomendados por el fabricante.
- No utilice cables eléctricos que estén pinzados o dañados.
- Enchufe el equipo únicamente a tomas de corriente homologadas, comprobadas y que no presenten daños.
- No utilice el equipo cerca del agua. Asegúrese de que la máquina no quede expuesta a goteras o salpicaduras de agua.
- Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados por el fabricante.
- Asegúrese de que se han tomado las medidas necesarias contra las sobretensiones (por ejemplo, si cae un rayo).
- En el caso de los equipos con enchufe de salida de tensión, asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supere el valor especificado por el fabricante.
- Este equipo no es adecuado para funcionar con tensión continua.

- Desenchufe el equipo totalmente de la red eléctrica antes de proceder a su mantenimiento, reparación o cuando no se utilice durante largos periodos.
- Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por un técnico de mantenimiento cualificado.

4.6 SEGURIDAD TÉRMICA

- No instale el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores y estufas.
- No tape las rejillas de ventilación.
- A menos que se indique específicamente, mantenga un espacio libre mínimo de al menos 20 centímetros alrededor del equipo.
- A menos que se indique específicamente, mantenga los materiales inflamables, como el papel o la madera, alejados a una distancia mínima de 50 centímetros del equipo.

4.7 SEGURIDAD DEL EQUIPO



- No encienda y apague el equipo en rápida sucesión, porque acortará la vida útil del equipo.
- Los altavoces generan un campo magnético, incluso cuando no están en uso. Algunos dispositivos, como las unidades de disco duro o las tarjetas bancarias, pueden verse afectados por el campo magnético del altavoz. No instale ni transporte estos dispositivos cerca del altavoz.

5 DESCRIPCIÓN

5.1 RESUMEN DEL PRODUCTO

ORBIT 11 es un monitor de estudio coaxial activo de 3 vías.

CARACTERÍSTICAS:

- Fuente puntual real coaxial (woofer de medios de 6,5″ + tweeter de 1″).
- Woofer doble de 8″ con compensación de impulsos.
- Banda de frecuencias: 28 Hz ... 28 kHz (–3 dB).
- Guía de ondas de directividad constante de 120° × 120°
- Diseño cardioide con una directividad constante de 250 Hz.
- Preajustes de colocación de altavoces.
- Diseño de 3 vías con filtro FIR de fase lineal.
- Amplificador de clase D de 1000 W de amplio rango dinámico.
- DAC de 96 kHz y 24 bits de alta resolución.
- Procesamiento DSP interno avanzado a 96 kHz.
- Entradas analógicas y digitales AES3.
- Carcasa robusta de aluminio de fundición a presión y acústicamente optimizada.
- Disponible en blanco y en negro.

5.2 ACCESORIOS OPCIONALES

En la tienda de Adam Hall encontrará los accesorios disponibles para su producto: *https://www.adamhall.com/shop*

Accesorio	Referencia
SP 3102 TM Soporte versátil para monitor de estudio con abrazadera para mesa	GSP3102TM
SP 3102 Soporte para monitor de estudio	GSP3102
SP 3202 Soporte para monitor de estudio	GSP3202
SP 3202 CS B Soporte para monitor de estudio con base cuadrada de acero	GSP3202CSB
SP WMBS 20 B Soporte de pared inclinable y giratorio para altavoces de hasta 20 kg, negro	GSPWMBS20B
SP WMBS 20 W Soporte de pared inclinable y giratorio para altavoces de hasta 20 kg, blanco	GSPWMBS20W
SP 3202 VT Soporte para monitor de estudio VARI®-TILT	GSP3202VT

5.3 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

GENERAL

Parámetro	Valor
Referencia	PORBIT11(W)
Tipo de producto	Monitor de estudio coaxial
Potencia de pico de salida	1.000 W
Potencia de salida RMS	400 W
Clase de amplificador	Clase D
Máx. SPL pico	116 dB
Respuesta en frecuencia (–3 dB, relativos al promedio)	28 Hz … 28 kHz
Frecuencia de corte	250 Hz / 1.800 Hz
Distorsión armónica total (> 100 Hz, 84 dB a 1 m)	0,4 %
Ángulo de cobertura horizontal	120°
Ángulo de cobertura vertical	120°
Número de entradas	2
Tipos de conector de entrada	XLR hembra de 3 pines
Número de salidas	1
Tipos de conector de salida	XLR macho de 3 pines
Circuitos de protección	Pico, RMS, limitador térmico

ENTRADAS

Parámetro	Valor
Número de entradas de línea	1
Conectores de entrada de línea	XLR hembra de 3 pines
Entradas AES3	1
Conectores de entrada AES3	XLR hembra de 3 pines

ENTRADAS DE LÍNEA

Parámetro	Valor
Sensibilidad nominal (THD < 1 %, 1 kHz)	0 dBu
Recorte de entrada nominal	22 dBu
Impedancia de entrada	10 kΩ

SALIDAS

Parámetro	Valor
Salidas AES3	1
Señales de salida	AES3/EBU en paralelo con entrada
Conectores de salida AES3	XLR macho de 3 pines

PROCESAMIENTO DE SEÑAL

Parámetro	Valor
Modelo DSP	ADAU1463
Resolución del conversor AD/DA	24 bits
Frecuencia de muestreo del conversor AD/DA	96 kHz
Relación señal/ruido (SNR)	103 dB
THD+N máx. (1 kHz, +4 dBu, unidad, sin ponderar)	0,01 %
THD+N máx. (30 kHz, +4 dBu, unidad, sin ponderar)	0,02 %
Latencia del sistema	4,1 ms
Banda del ecualizador **LOW**	Low shelf, 100 Hz, Q = 0,7
Banda del ecualizador **MID**	Pico, 1.200 Hz, Q = 0,5
Banda del ecualizador **HI**	High shelf, 2.700 Hz, Q = 1,4
Filtro **DESK**	Pico, 380 Hz, Q = 1,5, –2 dB
Filtro **REAR WALL**: cerca	Low shelf, 150 Hz, Q = 0,9, –6 dB
Filtro **REAR WALL**: lejos	Low shelf, 100 Hz, Q = 0,9, –3 dB

ALTAVOZ DE GRAVES

Parámetro	Valor
Número de woofers	2
Tamaño del woofer (in)	8″
Bobina del woofer (in)	1.5″
Diámetro exterior del woofer	200 mm
Imán del woofer	Ferrita
Marca del woofer	Hecho a medida

ALTAVOZ DE MEDIOS

Parámetro	Valor
Número de altavoces de medios	1
Tamaño del altavoz de medios (in)	6,5″
Bobina de medios (in)	2″
Diámetro exterior del altavoz de medios	169 mm
Imán de altavoz de medios	Ferrita
Marca de altavoz de medios	Hecho a medida

TWEETER

Parámetro	Valor
Número de tweeters	1
Diseño del tweeter	Tweeter de cúpula de titanio
Tamaño del tweeter (in)	1″
Bobina del tweeter (in)	1″
Diámetro de garganta del tweeter	1″
Imán del tweeter	Neodimio
Marca del tweeter	Hecho a medida

ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Parámetro	Valor
Tensión operativa	100 V … 240 Vca, 50 Hz … 60 Hz
Alimentación eléctrica	Fuente de alimentación conmutada

CARCASA

Parámetro	Valor
Color de la carcasa PORBIT11	Negro
Color de la carcasa PORBIT11W	Blanco
Diseño de la caja	Cerrado (LF) + bafle cardioide (MF/HF)
Material de la carcasa	Fundición a presión de aluminio
Espesor de la carcasa	5 mm … 16 mm
Revestimiento protector de la carcasa	Texturizada
Refrigeración	Pasivo

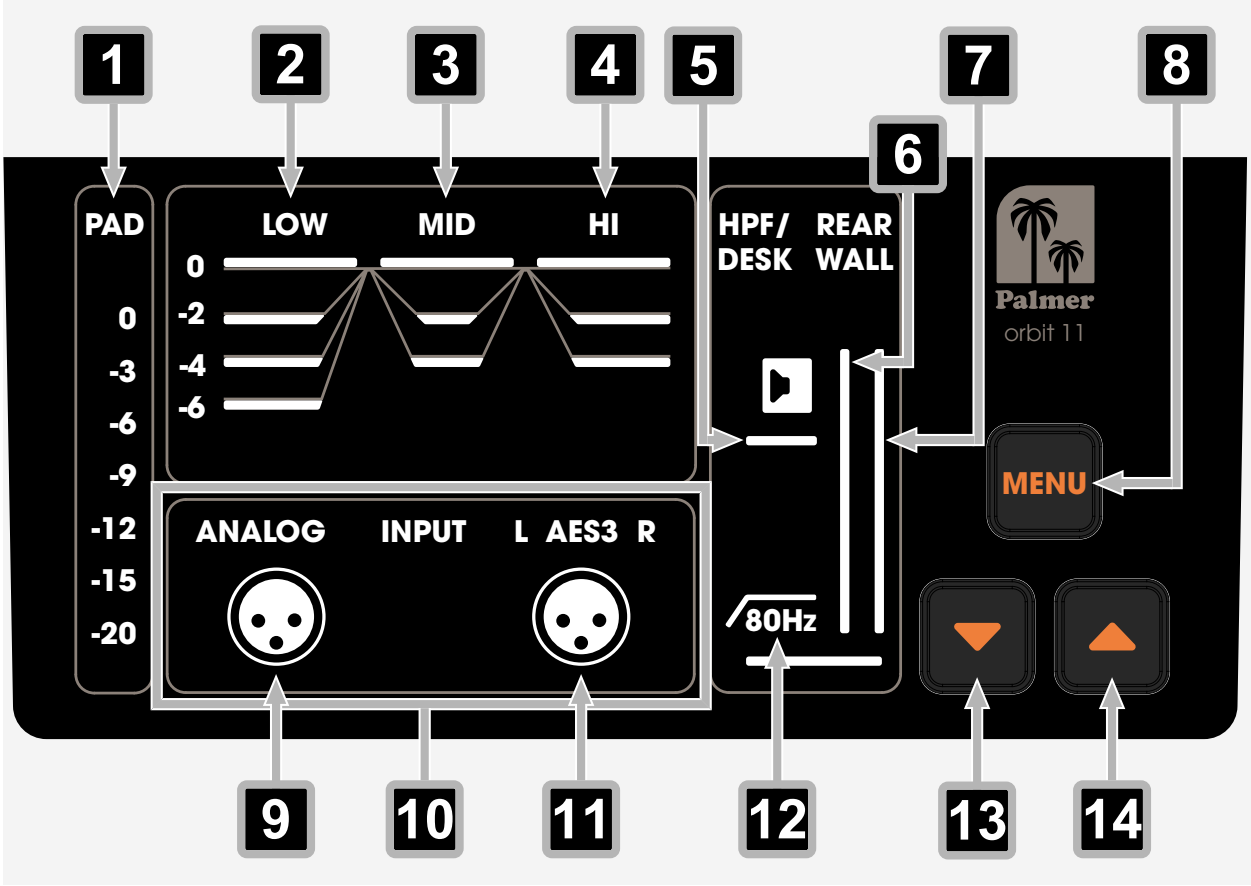
CONDICIONES AMBIENTALES

Parámetro	Valor
Clase de protección	IP20
Temperatura ambiente operativa:	0 °C … 40 °C
Humedad máxima (sin condensación)	80 %

DIMENSIONES Y PESO

Parámetro	Valor
Dimensiones (an. × al. × f.)	216 mm × 293 mm × 294 mm
Peso	14 kg

5.4 INTERFAZ DE USUARIO



1 **PAD**: Indica la atenuación de la señal de entrada en dB (**0**, **-3**, **-6**, **-9**, **-12**, **-15**, **-20**).

2 **Ecualizador LOW**: Indica la banda **LOW** del ecualizador en dB (**0**, **-2**, **-4**, **-6**).

3 **Ecualizador MID**: Indica la banda **MID** del ecualizador en dB (**0**, **-2**, **-4**,).

4 **Ecualizador HI**: Indica la banda **HI** del ecualizador en dB (**0**, **-2**, **-4**,).

5 **Filtro de adaptación DESK**: Indica si el filtro **DESK** está activo.

6 **Filtro de adaptación REAR WALL cerca (0 cm ... 30 cm)**: Indica si el filtro de adaptación **REAR WALL** está ajustado para una pequeña distancia a la pared trasera.

7 **Filtro de adaptación REAR WALL lejos (31 cm ... 50 cm)**: Indica si el filtro de adaptación **REAR WALL** está ajustado para una mayor distancia a la pared trasera.

8 **MENU**: Permite desplazarse por las secciones del panel de control (**PAD**, **LOW**, **MID**, **HI**, **HPF/DESK**, **REAR WALL**, **INPUT**). Después de la última sección, se salta de nuevo a la primera sección.

9 **INPUT: ANALOG**: Indica si la entrada analógica está activa.

10 Sección **INPUT**: Indica la entrada activa (**ANALOG**, **AES3 L**, **AES3 R**, **AES3 LR**).

11 **INPUT: AES3**: Indica si la entrada AES3 está activa.

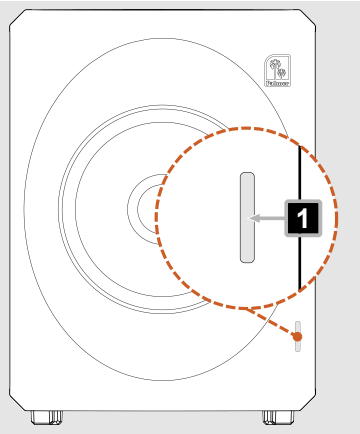
12 **Filtro de adaptación HPF**: Indica si el filtro paso altos (80 Hz) está activo.

13 ▼: Baja en la lista de valores de la sección seleccionada.

14 ▲: Sube en la lista de valores de la sección seleccionada.

5.5 LED FRONTAL

Cuando **ORBIT 11** está encendido, el LED frontal **1** puede tener 2 estados diferentes.



- **Encendido:**
  Naranja
- **Limitador:**
  Rojo: Un breve destello indica que se ha activado el limitador de picos. Una luz continua indica que se ha activado el limitador de RMS.

6 PREPARACIÓN

6.1 CONTENIDO SUMINISTRADO

- Equipo
- Cable eléctrico
- Información de seguridad y cumplimiento
- Guía rápida de inicio
- Tornillos y arandelas para montaje en pared (4 × M6 × 10 mm, T30)
- Argolla de seguridad (M8)

7 INSTALACIÓN

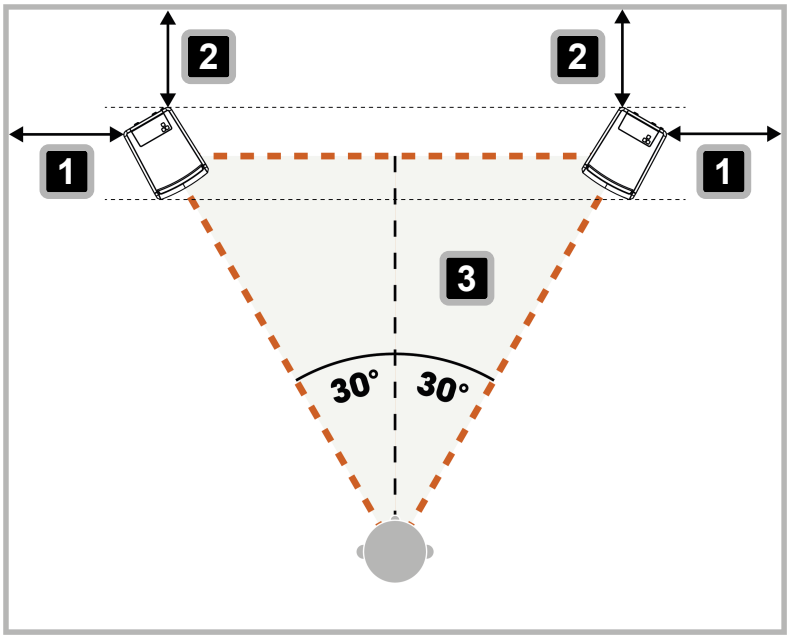
AVISO

Daños en el aparato

No toque las membranas de los altavoces cuando manipule el aparato.

7.1 POSICIONAMIENTO DE LOS MONITORES DE ESTUDIO

A continuación encontrará información básica sobre la colocación de los monitores de estudio.

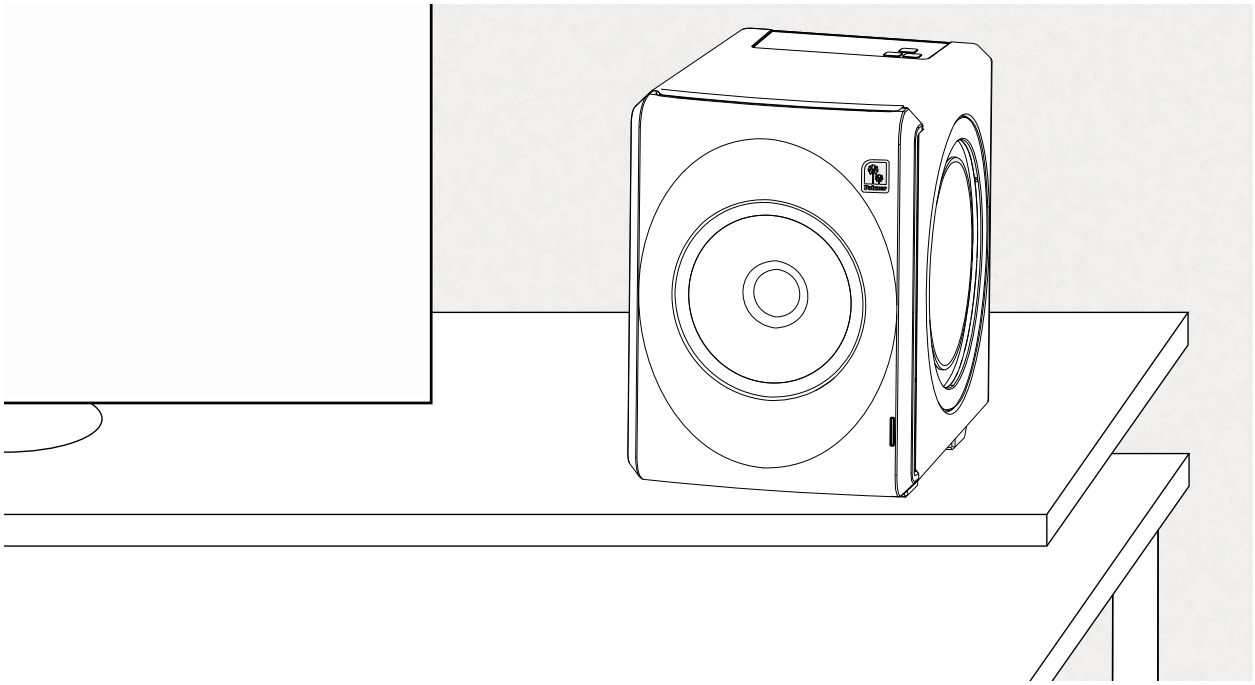


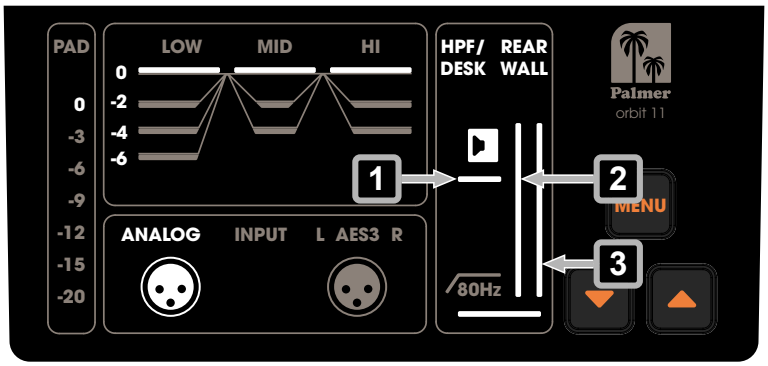
- Coloque los monitores de estudio en posición vertical.
- Coloque los monitores de estudio a distancias lo más simétricas posible a las paredes laterales 1 y a la pared posterior 2.
- Coloque los monitores de estudio de forma que el tweeter esté aproximadamente a la misma altura de los oídos en su posición de escucha.
- Coloque los monitores de estudio de forma que la posición de escucha y los dos monitores de estudio formen un triángulo equilátero 3.
- **No coloque** los monitores de estudio en una esquina de la sala.

7.2 CASOS PRÁCTICOS DE COLOCACIÓN DE LOS MONITORES

ORBIT 11 está diseñado para crear las condiciones de escucha más neutras posible, incluso en entornos acústicamente difíciles.
La sección *Ajuste de los filtros de adaptación {} 32)* de **ORBIT 11** le permite compensar parcialmente algunas condiciones de instalación desfavorables.
A continuación se muestran ejemplos típicos.

COLOCACIÓN SOBRE UNA MESA





Ajustes del filtro de adaptación:

1 **DESK**: Sí

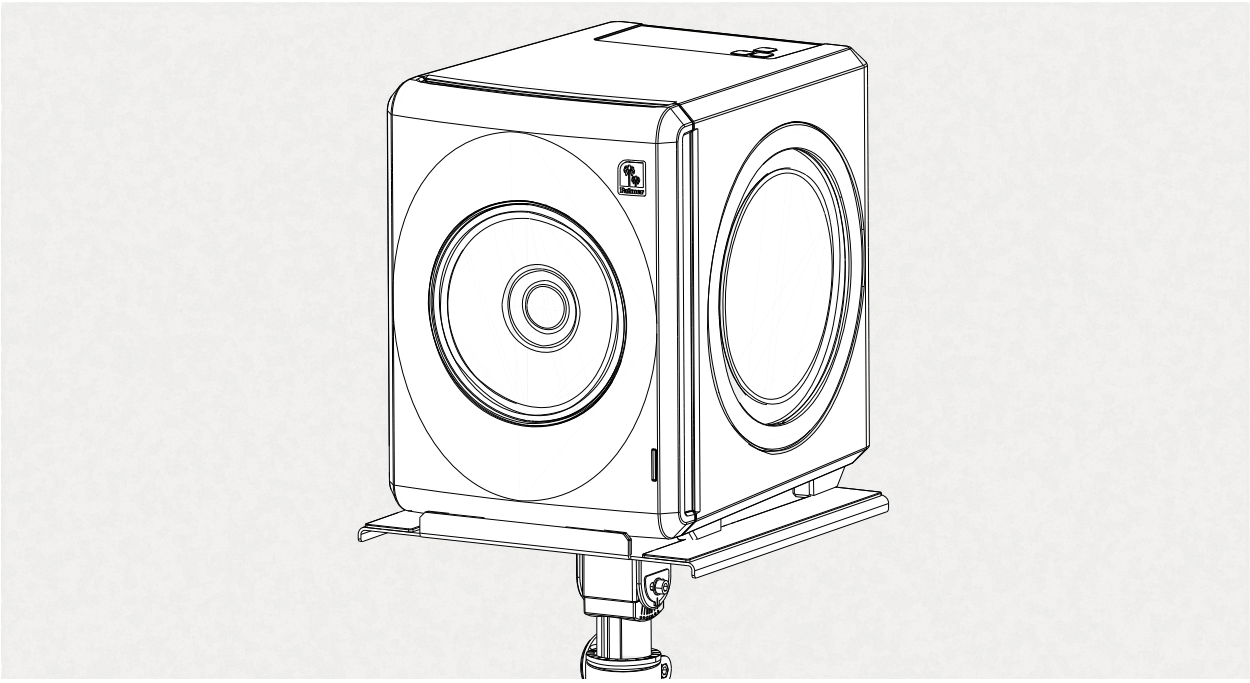
REAR WALL:

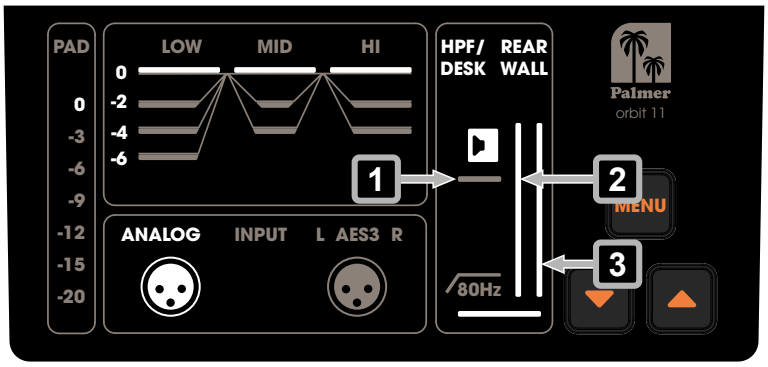
2 Cerca de la pared trasera (0 cm … 30 cm)

3 Lejos de la pared trasera (31 cm … 50 cm)

No Distancia a la pared trasera > 50 cm

COLOCACIÓN EN UN SOPORTE





Ajustes del filtro de adaptación:

1 **DESK**: No

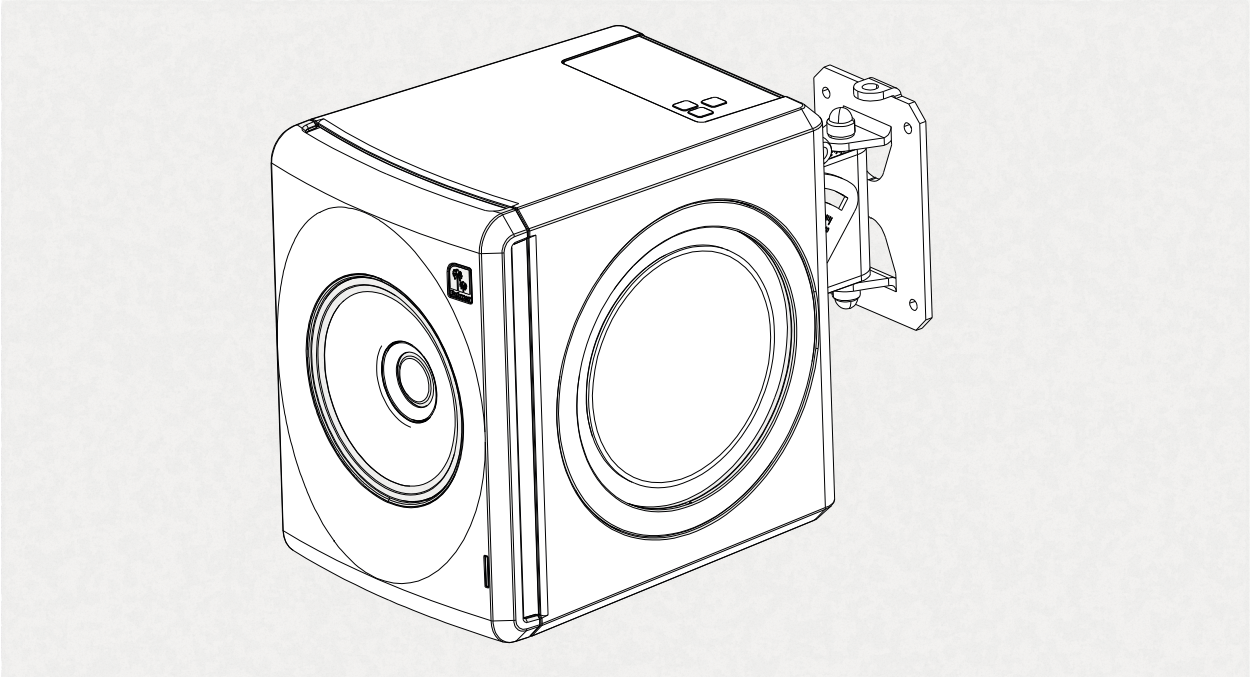
REAR WALL:

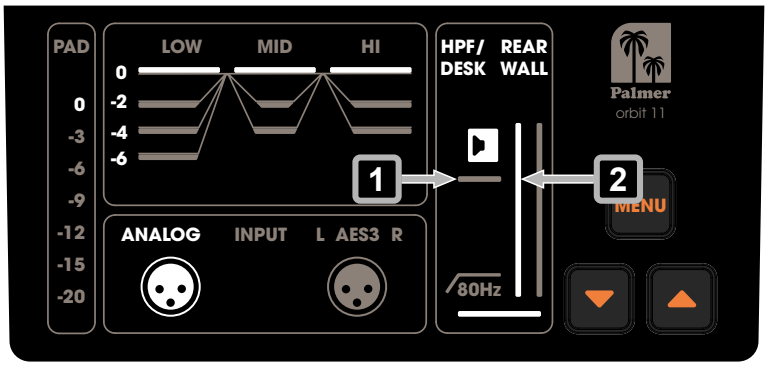
2 Cerca de la pared trasera (0 cm … 30 cm)

3 Lejos de la pared trasera (31 cm … 50 cm)

No Distancia a la pared trasera > 50 cm

MONTAJE EN PARED



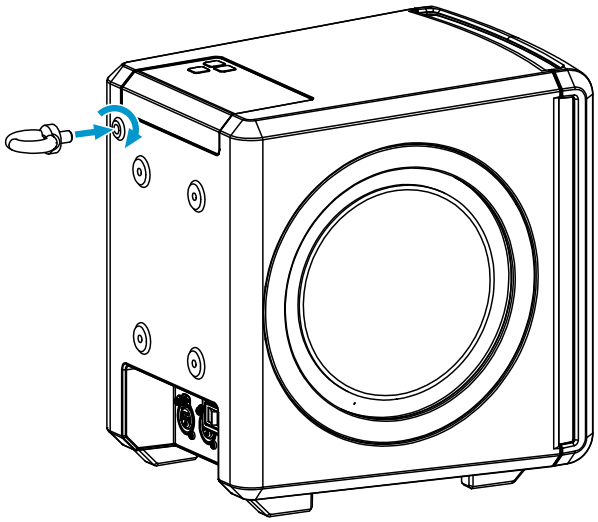


Ajustes del filtro de adaptación:

1 **DESK**: No

2 **REAR WALL**: Cerca de la pared trasera (0 cm … 30 cm)

7.3 COLOCACIÓN DE LA ARGOLLA



1 Atornille la argolla M8 (suministrada).

7.4 FIJACIÓN DEL SOPORTE DE PARED

ADVERTENCIA

Peligro por caída de equipos

Riesgo de lesiones graves

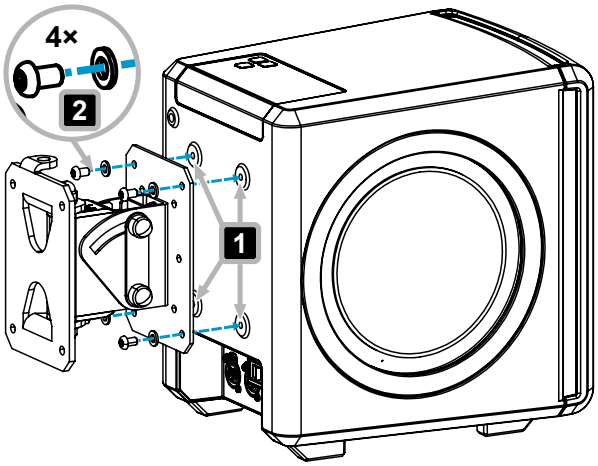
a. Respete todas las normas de seguridad vigentes en su región relativas a las cargas suspendidas.
b. Asegúrese de que el equipo está montado de forma segura.
c. Asegúrese de que el accesorio de montaje soporta el peso del equipo.
d. Antes de cualquier montaje, compruebe que todos dispone de todos los componentes del soporte de montaje, no presentan daños y funcionan correctamente.

PRECAUCIÓN

Peligro de pinzamiento

Riesgo de lesiones

a. Tenga cuidado al montar los soportes. Manipúlelos con cuidado para evitar lesiones.

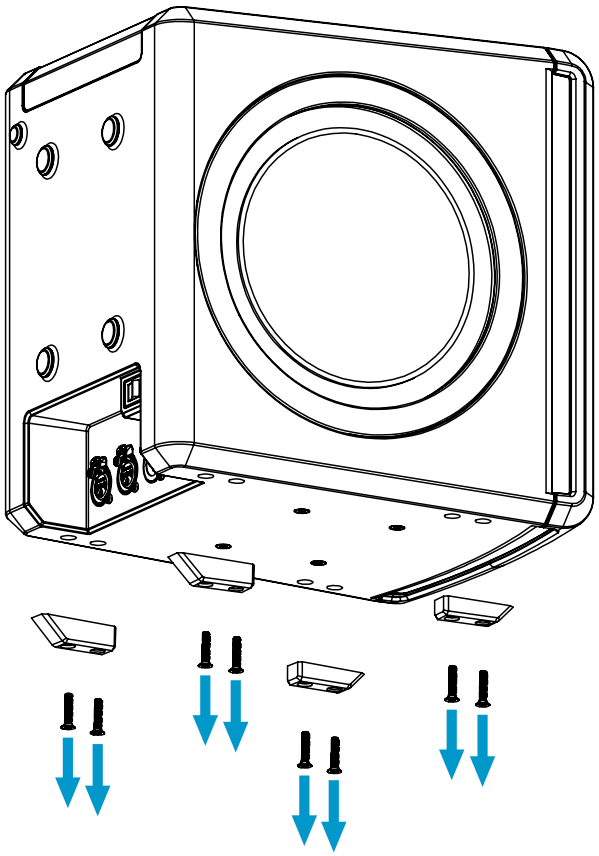


1 Alinee el soporte de pared con las 4 roscas **1**.
2 Atornille los 4 tornillos M6 con las arandelas **2** (suministradas).

En el montaje en pared, opcionalmente se pueden quitar los pies del equipo **ORBIT 11**.

Ver también:
Extracción de las patas del equipo (} 26)

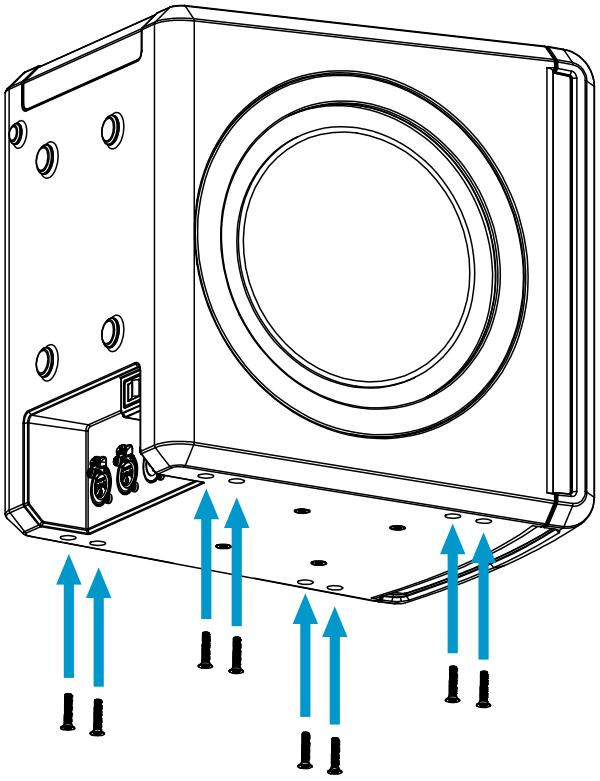
7.4.1 EXTRACCIÓN DE LAS PATAS DEL EQUIPO



✓ Destornillador Torx T20 / broca Torx T20

1 Retire los 2 tornillos de cada uno de los 4 pies.

ⓘ Guarde los pies del equipo en un lugar seguro.

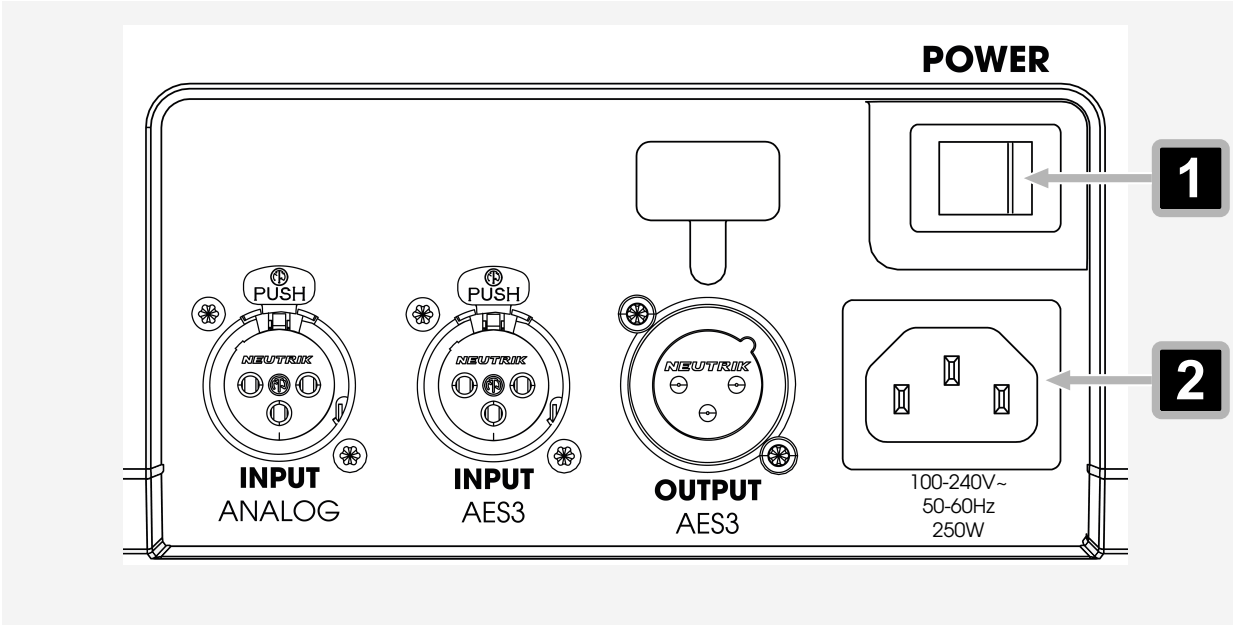


2 Vuelva a colocar los 8 tornillos.

8 FUNCIONAMIENTO

8.1 ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

8.1.1 CONEXIÓN ELÉCTRICA



1 **POWER**: Interruptor de encendido/apagado

2 **C14 Conector**: Toma de corriente del equipo

8.1.2 CONEXIÓN DE UN CABLE ELÉCTRICO

ADVERTENCIA

Tensión de red eléctrica

Riesgo de descarga eléctrica

a. No utilice cables eléctricos que estén pinzados o dañados.

AVISO

Daños en el aparato

a. Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión del aparato.

b. Utilice el cable eléctrico suministrado.

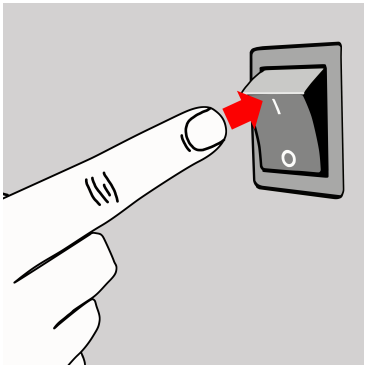
c. No enchufe ni desenchufe el aparato cuando está bajo carga.

d. Apague el aparato antes de conectar o desconectar el cable eléctrico.

1 Enchufe el conector C13 del cable eléctrico a la toma C14 del aparato.

2 Enchufe el conector del cable eléctrico a la toma de corriente.

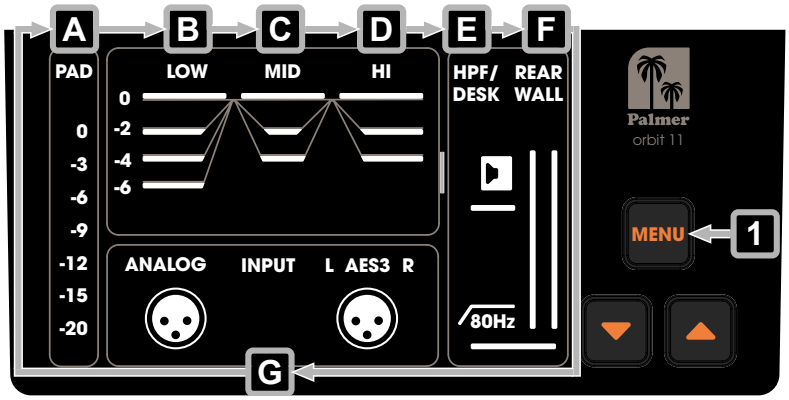
8.1.3 ENCENDIDO/APAGADO DEL EQUIPO



1 Cambie el interruptor de la posición ◎ a ▯.
   ⇨ Tras unos segundos, el equipo está operativo.
2 Cambie el interruptor de la posición ▯ a ◎.
   ⇨ El equipo se apaga.

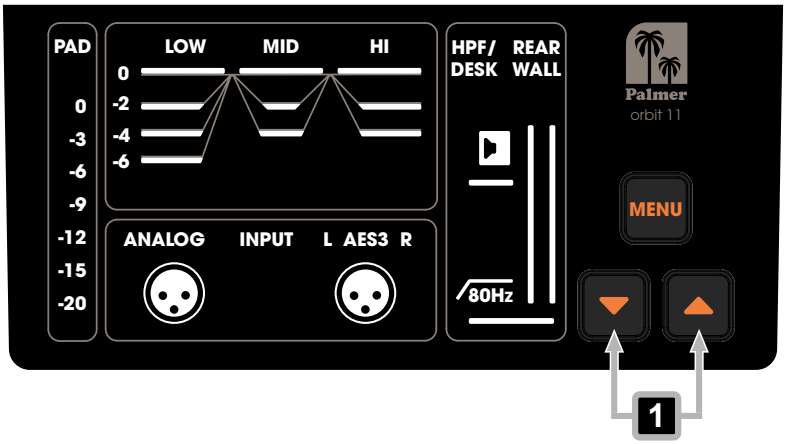
8.2 LA INTERFAZ DE USUARIO

8.2.1 USO DEL BOTÓN MENU



Las secciones del menú siguen una estructura circular. Cuando haya seleccionado la última sección del menú G y pulse **MENU** 1, volverá a la primera sección del menú A.

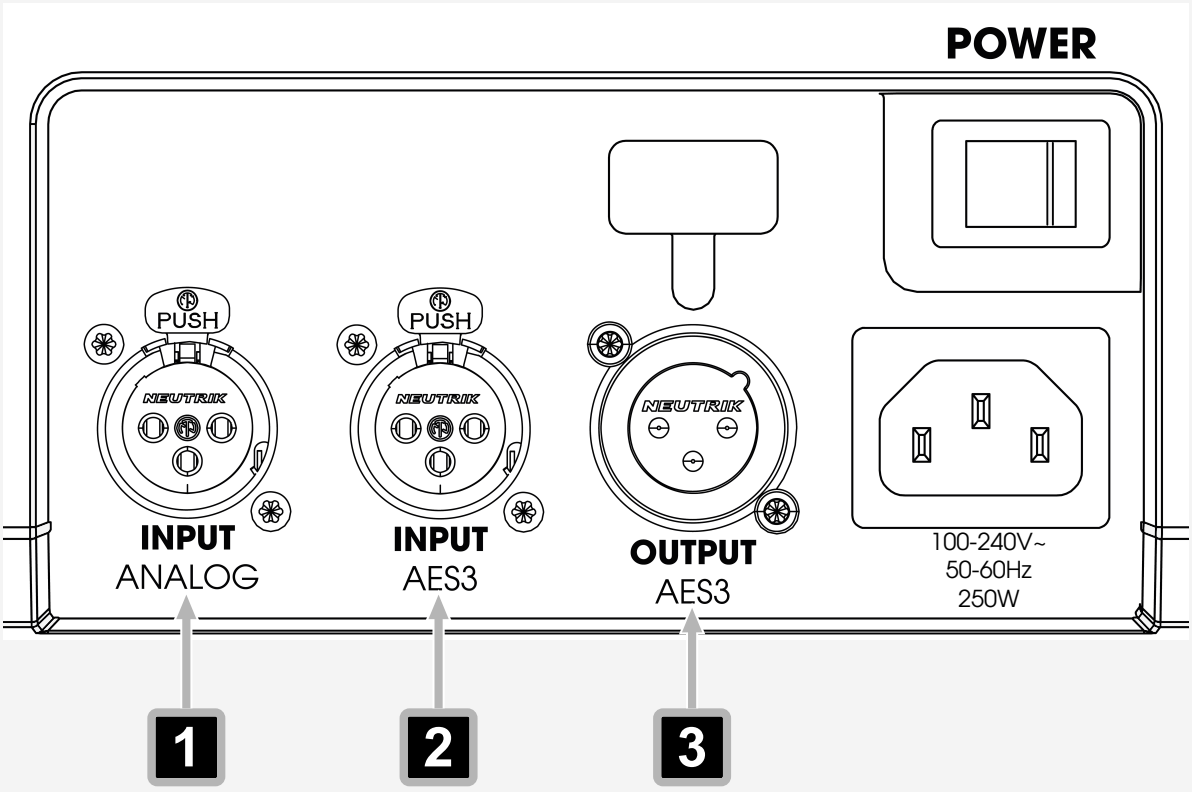
8.2.2 USO DE LOS BOTONES DE FLECHA



Utilice los botones de flecha 1 para ajustar los valores dentro de cada sección del menú.

1 Pulse ▲ para aumentar el valor o ▼ para reducirlo.

8.3 CONEXIONES DE AUDIO



1 **INPUT ANALOG**: Conector de entrada de línea (XLR de 3 pines balanceado).

2 **INPUT AES3**:AES3 Conector de entrada (XLR de 3 pines para cable AES3)

3 **OUTPUT AES3** AES3 Conector de salida (XLR de 3 pines para cable AES3)

8.4 CONECTORES DE ENTRADA

8.4.1 CONEXIÓN DE UNA FUENTE DE SEÑAL A LA ENTRADA ANALÓGICA



PRECAUCIÓN

Altos niveles de presión sonora

Riesgo de daños auditivos.

a. Apague el equipo antes de conectar una fuente de señal.

b. Antes de conectar una fuente de señal a la entrada, asegúrese de que el volumen está bajado a tope.



AVISO

Altos niveles de presión sonora

Daños en el altavoz.

a. A la entrada de línea debe conectar solo equipos de nivel de línea, como mesas de mezclas.

✓ Cable XLR de 3 pines

1. Baje el volumen de la fuente de señal.
2. Apague el equipo.
3. Conecte la fuente de señal de línea al conector **ANALOG INPUT**.
4. Encienda el equipo.
5. Suba el volumen de la fuente de señal.

8.4.2 CONEXIÓN DE UNA FUENTE DE SEÑAL A LA ENTRADA AES3



PRECAUCIÓN

Altos niveles de presión sonora

Riesgo de daños auditivos.

a. Apague el equipo antes de conectar una fuente de señal.

b. Antes de conectar una fuente de señal a la entrada, asegúrese de que el volumen está bajado a tope.



AVISO

Altos niveles de presión sonora

Daños en el altavoz.

a. Conecte los dispositivos AES3 solo a la entrada AES3.



La entrada AES3 admite frecuencias de muestreo de 96 kHz.

✓ Cable XLR de 3 pines que cumple la norma AES3.

1. Baje el volumen de la fuente de señal.
2. Apague el equipo.
3. Conecte la señal AES3 al conector **AES3 INPUT**.
4. Encienda el equipo.
5. Suba el volumen de la fuente de señal.

8.5 REPRODUCCIÓN DE AUDIO

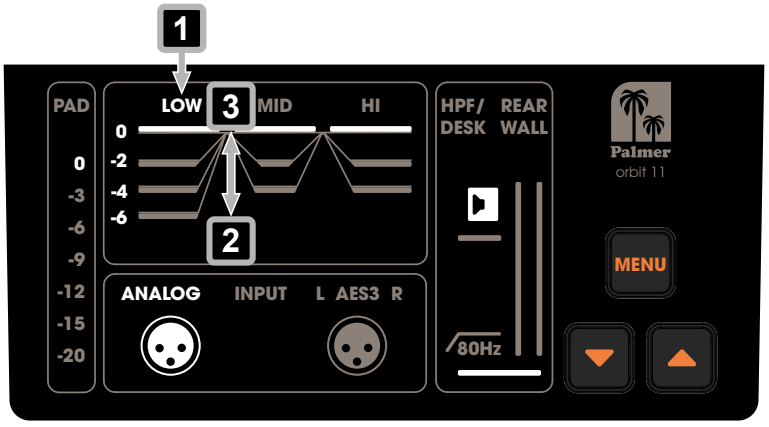
8.5.1 AJUSTE DE LA ATENUACIÓN (PAD)



1 Pulse **MENU** hasta que se ilumine **PAD** 1.
2 Pulse ▼ para aumentar 2 la atenuación o ▲ para reducirla 3.

8.5.2 AJUSTE DE LAS BANDAS DEL ECUALIZADOR

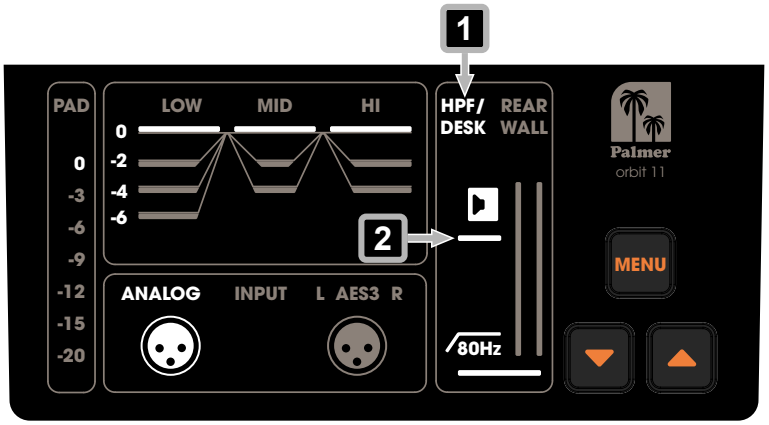
ORBIT 11 dispone de tres bandas de ecualización ajustables (**LOW**, **MID**, **HI**). A continuación se muestra la banda **LOW** a modo de ejemplo.



1 Pulse **MENU** hasta que se ilumine **LOW** 1.
2 Pulse ▼ para aumentar 2 o ▲ para disminuir 3 el corte de la banda del ecualizador.

8.5.3 AJUSTE DE LOS FILTROS DE ADAPTACIÓN

8.5.3.1 AJUSTE DEL FILTRO DE ADAPTACIÓN DESK



1 Pulse **MENU** hasta que se ilumine **HPF/DESK** 1.

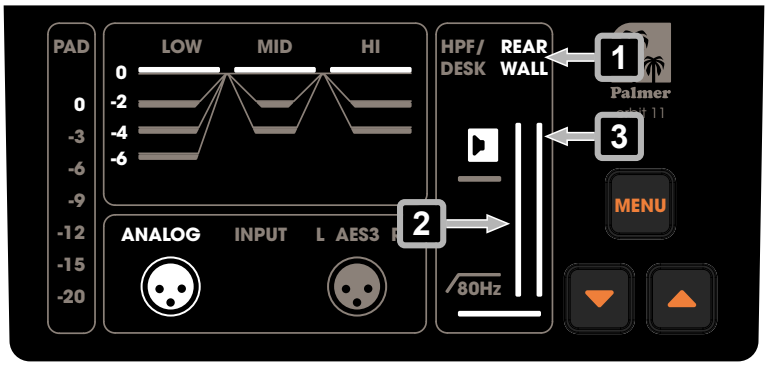
2 Pulse ▼ o ▲ hasta que se ilumine la línea horizontal que simboliza una mesa 2.

8.5.3.2 AJUSTE DEL FILTRO DE ADAPTACIÓN REAR WALL

1 Pulse **MENU** hasta que se ilumine **REAR WALL** 1.

a) Activación del filtro de adaptación para una distancia cercana a la pared trasera:

Pulse ▲ o ▼ hasta que se ilumine la línea vertical izquierda que simboliza una pared 2.



b) Activación del filtro de adaptación para distancias mayores a la pared trasera:

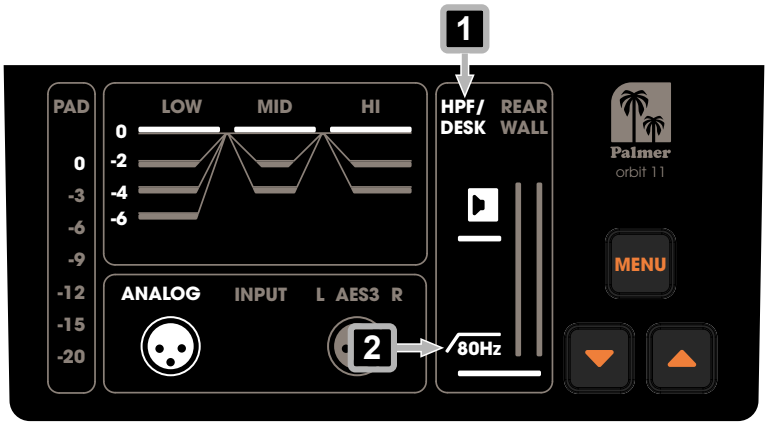
Pulse ▲ o ▼ hasta que se ilumine la línea vertical derecha que simboliza una pared 3.

c) Desactivación del filtro de adaptación:

Pulse ▲ o ▼ hasta que se apaguen las dos líneas verticales.

8.5.3.3 ACTIVACIÓN DEL FILTRO PASO ALTOS (HPF)

Active el filtro paso altos (**HPF**) si desea atenuar los modos de baja frecuencia de la sala, minimizar las excitaciones acústicas no deseadas o si utiliza un subwoofer externo.



1 Pulse **MENU** hasta que se ilumine **HPF/DESK** 1.

2 Pulse ▼ o ▲ hasta que se ilumine el filtro paso altos 2.

8.5.4 AJUSTE DE LA FUENTE DE ENTRADA

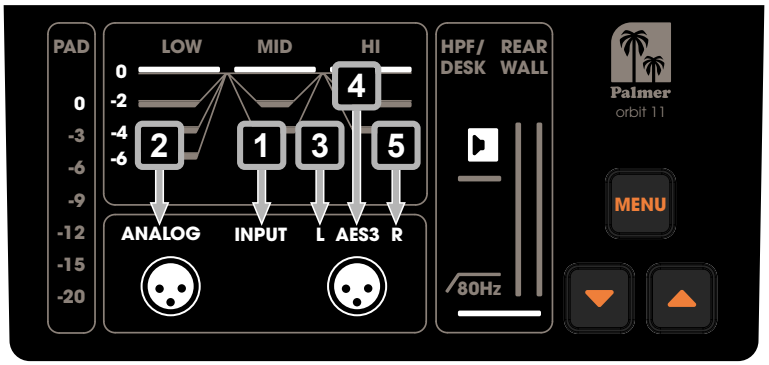
1 Pulse **MENU** hasta que se ilumine **INPUT** 1.

a) Entrada analógica:

Pulse ▼ o ▲ hasta que se ilumine **ANALOG** 2.

b) Canal izquierdo de la entrada AES3:

Pulse ▼ o ▲ hasta que se iluminen **L** 3 y **AES3** 4.



c) Canal derecho de la entrada AES3:

Pulse ▼ o ▲ hasta que se iluminen **R** 5 y **AES3** 4.

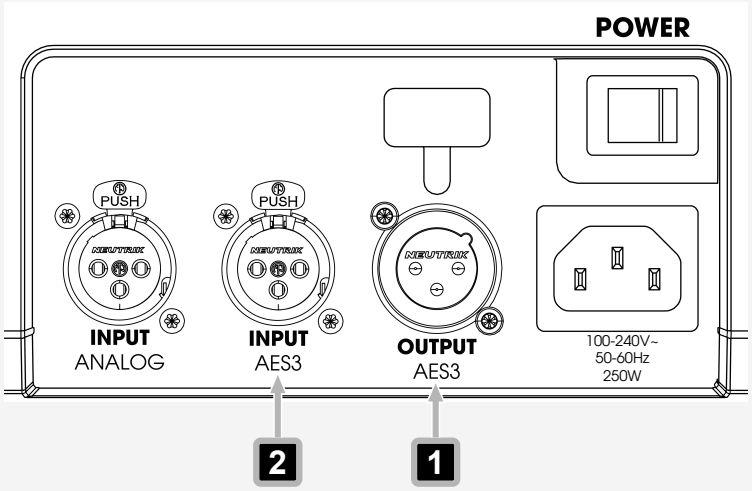
d) Ambos canales de la entrada AES3 (suma mono):

Pulse ▼ o ▲ hasta que se iluminen **L** 3, **AES3** 4 y **R** 5.

8.6 CONECTORES DE SALIDA

8.6.1 CONEXIÓN DE UN SEGUNDO ORBIT 11 A LA SALIDA AES3

Se envía la señal de **AES3 OUTPUT** a **AES3 INPUT**.



1 Conecte **AES3 OUTPUT** **1** a **AES3 INPUT** **2** del segundo **ORBIT 11** utilizando un cable XLR de 3 pines compatible con AES3.

⇨ Ambos **ORBIT 11** reciben la misma señal digital AES3.

9 MANTENIMIENTO

9.1 MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO



PRECAUCIÓN

Tensión de red eléctrica

Riesgo de descarga eléctrica

a. Desenchufe el equipo totalmente de la red eléctrica antes de proceder a su mantenimiento.



AVISO

Daños en el equipo y anulación de la garantía

a. Para la limpieza no utilice agentes de limpieza, desinfectantes, alcohol ni agentes con efecto abrasivo.

Lleve a cabo periódicamente las medidas de mantenimiento que se indican a continuación. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que se utilice el equipo. Los ambientes húmedos o sucios provocan más suciedad y deterioro.

INSPECCIÓN VISUAL

Compruebe los siguientes puntos antes de poner en marcha el equipo.

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! Riesgo de descarga eléctrica.** Compruebe si los cables eléctricos presentan daños o algún deterioro en el material.
- Compruebe todas las entradas y salidas de aire para detectar posibles daños, polvo o restos de suciedad.
- Compruebe todos los tornillos y tapas exteriores para detectar signos de corrosión, daños o desgaste excesivo.
- Compruebe que todos los conectores y las tapas protectoras de goma no presentan daños, polvo o restos de suciedad.
- ⚠ **¡ADVERTENCIA! Riesgo de caída de objetos.** Compruebe que todos los tornillos, fijaciones y puntos de anclaje estén bien apretados.

LIMPIEZA

- Limpie la superficie de la carcasa con un paño de algodón limpio y húmedo que no suelte pelusa. Limpie todo el exceso de humedad.
- **¡AVISO! No utilice aire comprimido.** Limpie las entradas y salidas de aire con un paño de algodón húmedo y limpio que no suelte pelusa para eliminar los restos de polvo y suciedad.
- Limpie el polvo y la suciedad de todos los contactos del enchufe utilizando un paño de algodón seco que no suelte pelusa.

9.2 CÓMO ALMACENAR EL EQUIPO

Guarde el equipo en un entorno seco y limpio. Si va a guardar los componentes individuales del equipo, utilice fundas, bolsas y estuches protectores especiales. Encontrará este tipo de accesorios para su producto en la tienda de Adam Hall (https://www.adamhall.com/shop).

9.3 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Señal de entrada analógica distorsionada	Dispositivo defectuoso conectado a la entrada	Compruebe con otro dispositivo si el problema persiste.
	Cable defectuoso	Pruebe con otro cable si el problema persiste.
El limitador principal está activo (LED rojo del frontal)	El nivel de entrada es demasiado alto	Reduzca el nivel del dispositivo de entrada.
		Aumente la atenuación (**PAD**).
No hay señal en **AES3 INPUT**	Cable inadecuado para la transmisión AES3	Utilice un cable que cumpla la norma AES3.
	Cable defectuoso	Pruebe con otro cable AES3 si el problema persiste.
	Frecuencia de muestreo de la señal AES3 demasiado alta	La entrada AES3 admite frecuencias de muestreo de 96 kHz.

10 REPARACIÓN



PRECAUCIÓN

No repare el equipo por su cuenta.

a. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por personal especializado y autorizado por el fabricante.

b. Si su equipo está averiado o necesita reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Adam Hall.

11 RECICLAJE

11.1 ELIMINACIÓN DE EMBALAJES



1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Separa el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje aplicables en su país.

11.2 ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS



1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. (Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Los aparatos viejos no deben depositarse en la basura doméstica. El aparato viejo debe desecharse a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respeta la normativa vigente en tu país.
2. Respeta todas las leyes de eliminación aplicables en tu país.
3. Como cliente particular, puedes obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde has adquirido el producto o de las autoridades regionales competentes.

ÍNDICE

A

Accesorios 14
Accesorios opcionales 14
Ajustes
  Ecualizador 31
  Filtro paso altos 33
  Filtros de adaptación 32
  Fuente de entrada 33
  PAD (atenuador) 31
Almacenamiento 35
Argolla 24

B

Botón MENU 28
Botones de flecha 28

C

Cable eléctrico 27
Características técnicas 15, 16, 17
Colocar
  Argolla 24
  Montaje en pared 25
Conectores de salida 34
Conexión
  Entrada AES3 30
  Entrada de línea 30
  Salida AES3 34
Conexiones de audio 29
Conexiones de entrada 30
Contenido suministrado 20
Customer Service 6

D

Desplazamiento por menús 28

E

Ecualizador 31
Encender/apagar 28
Entrada AES3 30

F

Filtro paso altos 33
Filtros de adaptación 32
Fuente de entrada 33

L

LED 19
LED frontal 19
Limpieza 35

M

Montaje en pared 25

O

Overview
  Power connection 27
  User interface 18

P

PAD (atenuador) 31
Power supply 27

R

Resumen
  Conexiones de audio 29
  Producto 13

S

Salida AES3 34
Solución de problemas 36

Palmer®
be true to your sound

9007199516431627